

Юрий Лабынцев  
Лариса Щавинская

**БИБЛИОТЕКА СВЯТЫХ  
ДМИТРИЯ**



Департамент культуры города Москвы  
Управление культуры Центрального  
административного округа города Москвы  
Государственное учреждение культуры города Москвы  
«Библиотека украинской литературы»  
Отдел истории украинской книги

**Юрий Лабынцев**  
**Лариса Щавинская**

**БИБЛИОТЕКА СВЯТЫХ  
ДМИТРИЯ**

Москва – 2009

*Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Библиотека святителя Димитрия / Департамент культуры г. Москвы, Управ. культуры ЦАО г. Москвы, ГУК г. Москвы «Библиотека украинской литературы», Отд. ист. укр. книги. – М., 2009. – 40 с.

Личное книжное собрание – одна из важнейших частей творческой лаборатории писателя. Особо значимо оно было для писателей былых времен, а тем более Средневековья и раннего Нового Времени. В настоящем издании рассказывается об одном из таких замечательных книжных собраний, принадлежавших знаменитому агиографу и проповеднику, выдающемуся православному религиозному деятелю святителю Димитрию Савичу (Туптало), митрополиту Ростовскому и Ярославскому (1651–1709).

© Ю. Лабынцев, Л. Щавинская, 2009.

© Госуд. учреждение культуры г. Москвы «Библиотека украинской литературы», 2009.



### Святитель Димитрий Ростовский

(Родился в декабре 1651 г. в местечке Макарове на Киевщине – скончался 28 октября 1709 г. в Ростове Великом)

27 октября 1709 г. в Крестовой палате Ростовского кремля митрополичьи певчие пропели по приказанию Дмитрия несколько песнопений, в том числе и сочиненных им самим. Это был последний день в жизни святителя, умершего в ночь на 28 октября.

В 1752 г. в Спасо-Яковлевском монастыре, где по завещанию погребли Дмитрия Ростовского, были обретены нетленными его мощи, а 1 апреля 1757 г., в первый день Пасхи, он был причислен к лику святых. День обретения его мощей, 21 сентября, и день кончины, 28 октября стали днями поминовения святителя.

## **Книжные собрания восточнославянских литераторов Средневековья**

Проникнуть в творческую лабораторию старославянского писателя – заветная мечта каждого исследователя древней литературы. Однако отсутствие писательских архивов, а зачастую и авторских рукописей того или иного произведения не дает возможности сделать это. Пожалуй, единственным достаточно надежным источником, базой для подобного проникновения становится в этих условиях библиотека писателя или, точнее, те книги из нее, которые сохранили на себе следы работы с ними. Особенно интересны книги, имеющие прямое отношение к созданному произведению. Известный литературовед В.П. Адрианова-Перетц писала о библиотеках древнерусских книжников: «Личных

библиотек не осталось: лишь по записям на отдельных рукописях мы узнаем имена составителей сборников, переписчиков и владельцев их». Это в определенной степени верно и неверно. Почти верно в отношении периода до XVI в. включительно и неверно, если речь идет о XVII столетии. Библиотеки русских и некоторых восточнославянских писателей XVII в. можно «собрать», описать и изучить. Сохранились описи многих из этих библиотек, правда, очень не точные; дошли до нас в значительной числе и сами книги. Выполнение чисто книговедческой задачи по «собираанию» и описанию библиотек восточнославянских писателей XVI в. дает возможность получить в итоге ценнейший материал для историков русской, украинской и белорусской литератур.

Нам порой трудно бывает представить, что на полках русских, украинских и белорусских книжников XVI–XVII вв. стояли не одни лишь

толстые фолианты, написанные на церковнославянском языке, но и западноевропейские рукописи и издания типографий Германии, Франции, Голландии, Чехии, Польши, Италии. Тем не менее это так. Тысячи иностранных книг на латинском, польском, греческом, немецком, чешском и других языках были распространены в восточнославянских землях, включая и Московскую Русь. Читателями и владельцами их были в основном служащие государственных учреждений, светские и духовные лица, а к концу XVII в., как редчайшее исключение, и представители крестьянства.

Значительное число таких книг было привезено на Московскую Русь выходцами из Белоруссии, Украины, Литвы, а также иностранцами, служившими русским царям или торговавшими в России. Немало иностранных книг закупалось непосредственно за границей или же у купцов для государственных учреждений, например, для знаменитого в русской

истории Посольского приказа, в котором одновременно работало несколько десятков переводчиков различной квалификации с европейских и восточных языков.

Все эти западноевропейские книги активно использовались не только для обычного чтения, но и в иных самых разнообразных целях: как материал для переводчиков (переводились исторические сочинения, книги по географии, астрономии, сельскому хозяйству, произведения художественной литературы и многое другое); как образцы для различных живописных работ, в том числе и при создании восточнославянской рукописной и печатной книги (например, графические элементы в московских изданиях Ивана Федорова и Петра Тимофеева Мстиславца имеют в своей основе западные книжные образцы), как источники для написания всевозможных сочинений (о таком использовании западноевропейских книг достоверно известно уже с конца XV в., когда по

инициативе новгородского архиепископа Геннадия был создан своеобразный литературный центр, где предпринимались переводы с немецкого и латинского языков).

В наши дни западноевропейские книги, некогда находившиеся в библиотеках восточнославянских книжников давних времен, продолжают служить людям. До нас дошло достаточно много таких книг, причем, если говорить о второй половине XVII в., то сохранились целые подборки иностранных книг из той или иной библиотеки. Самые значительные из библиотек писателей и литературных деятелей – Симеона Полоцкого, Сильвестра Медведева, Никифора Симеонова и других. Подавляющее большинство этих книг на латинском языке, в два раза меньше – на польском, совсем немного на греческом, немецком и чешском языках. Есть среди них и первопечатные западноевропейские издания – инкунабулы, вышедшие в свет до

конца 1500 г., в основном же это книги XVI – первой половины XVII вв.

Внимательное изучение владельческих записей и помет на них дает картину использования писателем тех или иных текстов в его литературной работе.

Именно из этих книг впервые вошли в восточнославянские литературы некоторые образы и персоналии, различные события мировой истории.

Есть среди них и книги, скрывающие до сих пор множество тайн российской культурной и политической жизни прежних веков, разнообразные следы которой по сей день видны на их страницах. Примеров тому множество, ибо подобных древних и старинных библиотек дошло до нас, в основном, правда, почти исключительно в разрозненном виде, все же не так мало.

## Либерия митрополита Димитрия

Среди наилучшим образом сохранившихся библиотек восточнославянских писателей древности – книжное собрание святителя Димитрия Ростовского, перевезенное после его смерти из Ростова Великого в Москву. Ныне книги из библиотеки святителя сберегаются в основном в нескольких крупнейших хранилищах столицы России, прежде всего в Российском государственном архиве древних актов и Российской государственной библиотеке, а также в Историческом музее. Они насчитывают несколько сот названий на многих языках, которыми владел Димитрий. Подавляющее большинство книг собственной библиотеки святитель использовал при создании главного своего сочинения – огромных Четиих-Миней.

В собрании Российской государственной библиотеки имеется полный круг Пролога в четырех частях (Москва, 1685), послужившего писателю основой месяцеслова его Четиих-Миней. Именно эти четыре тома Пролога наиболее интересны для нас как своеобразный путеводитель и указатель источников, приемов и методов работы писателя. Они помогают раскрыть механизм и характер связи «писатель и его библиотека», наглядно представить Дмитрия как критика текстов восточнославянских и западноевропейских книг, а также блестящего ученого-текстолога.

На основе анализа маргиналий, помет и рукописных вставок в книгах из библиотеки Дмитрия удастся проследить все основные моменты его работы с источниками, выявить характерные черты индивидуальной литературной манеры. Многие из этих особенностей и черт, как выясняется, были присущи и некоторым другим писателям, что объяснимо не столько относительным новаторством в смысле использования источников (латинских,

репертуар которых достаточно стабилен в различных библиотеках тех лет, или греческих), сколько самой техникой и технологией работа с ними. Наблюдения показывают, что ряд технических приемов «справы» текста источника, дополнений его и выписок из него совпадает у отдельных писателей и в значительной мере напоминает работу справщиков Московского Печатного двора во второй половине XVII в.

Весьма интересны в этой связи и экземпляры печатных Четиих-Миней Димитрия с внесёнными им позднее рукописными поправками и дополнениями. Вот, например, экземпляр киевского издания его Четиих-Миней на март-май 1700 г. из собрания Российской государственной библиотеки. Некогда книга находилась в числе дублетов Библиотеки Московской синодальной типографии за № 176, чему имеется ряд свидетельств, в ней же помещенных. На обороте верхней крышки переплета

быстрая запись писарской рукой, сделанная, вероятно, во время описи библиотеки после смерти ее владельца: «Ростовского архиерея Димитрия». Далее на двух чистых листах рукою самого Димитрия даны поправки и дополнения к его книге, а вслед за титульным листом рукописное дополнение под общим заглавием «Месяц март». По страницам экземпляра во множестве рассыпаны рукописные поправки и уточнения Димитрия – в основном на полях, здесь же немало рукописных заметок — вклеек и различных киноварных помет, а также рукописные вставки на отдельных листах, как, например, между листами 253–254 – рукописная вставка – исследование Димитрия «О лете скончания преподобной Марии Египетской рассмотрение» (со ссылками на многие источники, где приводилась та или иная дата, включая московские месяцесловы, киевские, львовские и иные печатные издания). Есть в этой книге и сугубо теологические

рукописные статьи, написанные Димитрием, представляющие собой не одно лишь простое дополнение Четиих-Миней. Пример тому двулистная рукописная вставка «Святаго духа ино есть исхождение, а ино есть послание», помещенная после 533 листа. В конце экземпляра помещено, тщательно составленное, четырехлистное рукописное «Оглавление Житий».

Оценивая титанический труд Димитрия по созданию Четиих-Миней, известный исследователь, протоиерей А.М. Державин сам посвятивший четыре десятилетия своей жизни изучению этой великой в истории славянских культур книги, писал следующее, чрезвычайно важное в понимании особенностей творчества крупнейшего славянского агиографа: по его словам, святитель «положил начало и сделал первый шаг в деле научного изучения агиографии и критического исследования житий. Он первый обратился за источниками для своего труда на запад».

# КНИГА ЖИТИЙ СЪВЪХЪ

ВЪ СЛАВѢ СЪТЪХЪ ЖИВОТВОРАЩИХЪ ГЪЦЫ  
БѢГА ХВАЛИМАГЪ ВЪ СЪТЪХЪ СЪОНЪ.

На Трехъ Мѣсяцъ Первыхъ,  
сентября, октября и ноября.

При Благородной, Бѣгой, Бѣгомъ, и Сѣтѣмъ Бѣгомъ  
Хранимой Державѣ Православныхъ Монаховъ,  
Присѣдающей Державѣ Кнѣзей и Благотѣлившей,  
Великихъ Гдѣи ишнихъ Чинъ и Великихъ Кнѣзей,  
Іоанна Лаврентіева, Петра Лаврентіева:  
Кса Велика и Мала и Бѣлама Гвѣи Самодержца,  
и многы Гдѣи и Зѣмля, Бѣгомъ и Залачи  
и Сѣверны, Сѣмны и Дѣлны и Населенковы,  
и Гдѣи и Обладатчій.

В Створопѣи и Духовно Чинѣ Сѣтѣ и Бѣгомъ  
Великаго Гдѣи Сѣтѣишаго и Великаго Кнѣшаго  
КѢ Іоанна, Московскаго и велика Гвѣи,  
и Вѣтѣ Сѣверны Стрѣлы Патрѣха:  
и Сѣтѣи Велика Чудотворной Лаврѣ Пчѣтѣи Кнѣи.

Съ Благословеніемъ Архипѣстариима  
Исидора Тѣпѣи.

В Дѣтѣ и Сосѣдѣи Житиѣи и шѣтѣ 1715.  
и Непѣтѣи и Кнѣтѣ Пѣтѣи, Слова Житѣи и шѣтѣ,  
Издана бѣ.

Титульный лист первой книги  
«Житий святых» Дмитрия Ростовского  
(Киев, 1689)

## **Общеславянский писатель и его наследие**

Димитрий Ростовский был писателем общеславянским, сыгравшим огромную роль в развитии многих континентальных литератур. Особенностью рецепции его литературного наследия явилось то, что и в Украине, и в России и в Белоруссии, в меньшей степени в Болгарии и Сербии творчество Димитрия воспринималось именно как часть той или иной национальной культуры, национальной литературы. Подобному восприятию и пониманию в исключительной мере способствовала главная книга писателя, созданные им огромные Четии-Минеи, над которыми он трудился более двух десятилетий.

Его Четии-Минеи – обширнейшая агиограмма истории христианского света – труд компилятивный, выполненный с

исключительной тщательностью православным писателем, соединившим в своей работе литературные достижения двух ветвей христианства – восточной и западной. Не только век Просвещения, но и славянского возрождения, все XIX столетие, – «золотое», например, для русской литературы, – зачитывалось Четиями-Минеями Дмитрия, черпало из них сюжеты для художественных произведений. Достаточно только назвать две столь великие фигуры в русской литературе как А.С. Пушкин и Л.Н. Толстой.

Главный литературный труд Дмитрия Ростовского, Четии-Минеи, по сей день таят много «загадок», так и не разгаданных современными исследователями со всего мира. Одна из них – дата празднования памяти Солунских братьев, славянских просветителей Кирилла и Мефодия, которая вслед за Святителем Дмитрием, указанная им в Четиях-Минеях, была принята и в качестве даты проведения Дня славянской письменности

и культуры: 11 мая по старому стилю или 24 мая – по новому. Вот как об этом сравнительно недавно писал известный болгарский славист К. Куев: «В утверждении дня 11 мая в качестве праздника двух братьев Кирилла и Мефодия большую роль сыграла книга Димитрия Ростовского..., из которой черпали сведения и некоторые наши возрожденцы... Именно так этот чисто церковный праздник, день 11 мая, с 1857 г. стал всенародным праздником болгарского просвещения, народного единства, народной культуры. С тех пор и до сего дня весь болгарский народ чтит 11 (24) мая память создателей славянского письма и славянской письменной культуры».

Ныне 24 мая – большой международный праздник славянской письменности и культуры, торжественно отмечаемый во многих странах, в том числе на высшем уровне, как это происходит в Болгарии, России, Украине и Белоруссии.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **Роспись книг келейных митрополита Димитрия Ростовского**

Библиотека украинской литературы в Москве

## «Роспись книгъ келейныхъ»

Блаженныя памяти преставльшагося преосвященнаго Димитрія митрополита Ростовскаго и Ярославскаго, лѣта Господня 1709-го:

Акта санкторумъ, книгъ 18: марта, томъ 1-й; марта, томъ 2-й; марта, томъ 3-й; априля, томъ 1-й; априля, томъ 2-й; априля, томъ 3-й; мая, томъ 1-й; мая, томъ 2-й; мая, томъ 3-й; мая, томъ 4-й; мая, томъ 5-й; мая, томъ 6-й; мая, томъ 7-й; януарія, томъ 1-й; януарія, томъ 2-й; февраля, томъ 1-й; февраля, томъ 2-й; февраля, томъ 3-й. Сурія, книгъ 7: томы 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7-й; сіи книги Печерскія. Млодзяновскаго Казанія книгъ 4: Млодзяновскій томъ 1-й, 2, 3 и 4-й. Корнелѣуса книгъ 10: Корнелѣусъ а Ляпиде инъ 12 профетасъ мѣноресъ; инъ Еклесеть Кантика кантикорумъ етъ либрумъ Сапіентіе; инъ 4 евангелія; инъ

провербіа Саломонисъ; инъ Еклес., кви  
есть Сврахъ; инъ 4 профетасъ маіоресъ;  
инъ Іосве, Юдикумъ етъ либрумъ Регумъ;  
инъ Пентатевхумъ; инъ Акта апостолорумъ  
етъ Епистолясь, Кантика етъ  
Апокалипсимъ; инъ Епистолясь диви  
Павли. Коментаріусъ инъ либрумъ Іосве,  
Юдикумъ етъ Регумъ. Коментаріа инъ  
Псалмосъ Давидикосъ. Коментаріусъ инъ  
Псалмосъ. Антоніусъ Агеллюсь инъ  
Псалмосъ. Георгіусъ Гезнерусъ инъ  
Псалмосъ, томъ 1-й и 2-й. Дрекселѣй книга  
1-я и 2-я, томъ 1-й, 2-й, 3-й и 4-й. Гисторія  
Бизантина. Суплиціи Севери Гисторія  
сакра (*libellus parvulus albus*). Синописъ  
гисторіарумъ. Компендіумъ гисторіе  
универсались абъ Августо Іоганно Лети.  
Іоганнисъ Клювери Епитоме гисторіарумъ.  
Раціонаріумъ темпорумъ Петавіи  
Авреліаненсисъ. Театрумъ гисторикумъ  
Стратеманни. Іоганнисъ Генрици Алстедіи  
тезаврусъ хронологіе (*преосвященнаго  
Рязанскаго*). Скрипторесъ екклесіастици.

Синописъ исторіе универсались  
Фридрици. Гисторіа Георги Горнії.  
Флоскули гисторіарумъ. Ветись гисторика.  
Юстинусъ Гисторикусъ. Елогіа инъ  
сакрамъ гисторіамъ. Епитоме гисторіарумъ  
Гораціи Турселини. Слейданусъ де 4  
суммисъ имперіисъ. Гисторіа пассіонисъ  
Христи (in albo libello). Гисторіе  
еклесіастице (*Печерская*). Хрониконъ  
сакрумъ а мундо кондито Гисторіа вите етъ  
мортисъ (parvulus libellus albus).  
Евхологіонъ Греческій. Ницефорусъ  
Печерскій. Іозефусъ Юдеусъ. Августинусъ  
Винценціусъ. Норма евангелика инъ  
санкторумъ гестисъ. Рочне дзіее косціелне.  
Опусъ хронографікумъ. Плятина  
Боксгорнії гисторіа. Санкти Цирилли  
арутка (?). Томасъ Аквинасъ. Петри  
Раванелли бібліотека сакра. R. P. Де-Беза  
книга 1-я, томъ 1-й и 2-й. Тогожь творца  
книга 2-я, томъ 3-й и 4-й. Мендозе книга 1-  
я, томъ 1-2. Мендозе книга 2-я, томъ 3-й.  
Мануале. Дезидерозусъ. Гаранза. Томасъ  
Аквинасъ инъ Апокалипсимъ.

Суплементумъ хроникарумъ. Іоганисъ  
Навклери хронографъ. Меллифиціумъ  
теологикумъ. Теологіа а. Д. Исаакъ  
Вандербургъ. Горологіумъ принципумъ.  
Клерикусъ сиве монахусъ ветусъ.  
Слейданусъ кумъ цетерисъ. Стриковскій.  
Гвагнинъ. Біелскій. Базиліусъ магнусъ.  
Диви Гулярії епископи опера. Беканусъ.  
Полиантеа. Хронологіа Іоганисъ Бозіи.  
Ономастиконъ. Номенкляторъ библикусъ  
per alphabetum. Вите санкторумъ патрумъ  
(Печерская). Адрихоміусъ. Звіерцадло  
прикладовъ. Ботерь. Биберь де Евхаристіа.  
Гіеронимусъ Наталисъ. Катехизисъ де фиде  
Канізії соціетатисъ Іезу. Беканусъ  
парвусъ. Гигіастиконъ севъ вера раціо.  
Інструкціо сацердотумъ Antonii. Теологіа  
пасторалисъ. Компендіумъ Теологіе  
Христіяне. Граве югумъ суперъ пеккатумъ.  
Театрумъ политикумъ. Монціанценусъ де  
Евхаристіа. Тезисъ фундаменталисъ фидеи.  
Либерь де фиде. Юстинусъ. Іоаннесъ  
Бонавентура, libellus parvulus. Тезаврусъ

индефициенсь, parvulus libellus. Антилогіе  
севъ контрадиктіонесъ, parvulus.  
Алфаветумъ. Мартирологіумъ. Либеллюсь  
арсь конкорданди. Новумъ театрумъ.  
Θεολογία Христіана. Коллектанее  
варіорумъ оперумъ. Апокалипсисъ лятіне  
етъ греце. Санктусъ Онофріусъ. Конфессіо  
фидеи Лютерана. Епитафіумъ инъ обитумъ  
Герарди Меркаторисъ. Θεодорусъ  
Балсамонъ. Делинеаціонесъ сиве табуле  
тоціусъ орбисъ. Анѳосъ хронологикосъ.  
Рудимента лингве греце. Вите санкторумъ  
лятинне, libellus parvulus. Псалтеріумъ  
грекумъ кумъ лятино. Псалтеріумъ  
лятинумъ кумъ полонино. Конрадъ  
Лютеранусъ. Кармень де пассіоне Христи.  
Францискусь Толіетусъ. Перегринатка  
албо пелгримованья. Нова мяра. В.  
Іоаннисъ Дамасцени опера омнія етъ  
Іоаннисъ Кассіани. Опусъ хронологікумъ  
универсале. Стефани Фабриціи конціонесъ  
инъ Псалмосъ. Пролоквіа доместика.  
Бароніи томусъ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

и 12-й (въ 6 книгахъ). Курціусъ. Животы Świątych. Животы Świątych Xziedza Skargy. Барониусъ (Монастыря Печерскаго). Казанія дwoяке нїедзелне, Рихловскаго. Паміецъ о цнотахъ кроля Владислава. Три матки о похваляхъ кроля. Животы Świątych mała księska (Печорская). Буцелини парсь секунда. Хрониконъ Каріонисъ. Животь Przenauchwalebnieyszey Р. Mariey. Фундамента Галятовскаго. Казаннѣ о сумніеню. Старый Косціоль. Другій старый Косціоль. Жидь окрщоный. Нова мяра другая. Ноціи 1-я и 2-я. Правдзива вѣра Гизеля. Нова мяра третья. Каміень. Питанія рожне з писма свїентего. Енциклопедіе т. 1, 2, 3, и 4-й, въ двухъ Книгахъ. Людовикусъ Доминьяканусъ де христїана вита. Нотата перъ алфаветумъ. Библиа гречески и латински и нѣмецки. Златоустъ русскій на Дѣянїя Апостольская. Служебникъ архїерейскій (писаный). Псалтирь преосвященнаго Лазаря Барановича. Часословъ Львовскій.

Различныи вещи неисправленныи. Златоусть о священствѣ и соборъ Виленскій. Мессіа. Небо новое. Отпись на Ипатіа, соборъ Фліоренскій. Челобитная Савватіева. Чудеса святаго Николая. Максимъ Грекъ. Златоусть къ Θεодору мниху отпадшему. Тестаментъ Василя царя Греческаго. Поученіе іереомъ и прочая вмѣстѣ. Святой Григорій Бесѣдовникъ. Толкованіе на Апокалипсисъ, св. Андрея. Лимонарь и Патерикъ Скитскій. Собраніе вещей различныхъ. Евангеліе страстное (*Печерское. Отдано въ соборную церковь, потому что въ соборѣ его нѣтъ*). Златоусть Русскій на Павловы посланія. Мѣсяцы и лѣта, патріархи и митрополиты. Епистоляръ и памятникъ. Збитень. Номоканонъ. Преніе Лихудіевыхъ со езуиты. Лѣствичникъ. Лѣтописецъ, съ Печерскаго списанный. Вѣнецъ вѣры. Купель душевная. Игнатій и Іосифъ на раскольники. Овидіушъ. Хронографъ, съ греческаго переведенный, большій.

Діоптра. Андрей юродивый. Другій Андрей юродивый. Неисправленныи вещи различныи. Псалтирь Московская. Преподобный Сумеонъ новый богословъ. Часословъ Кіевскій большой. Минея одна тримѣсячная. Минея другая тримѣсячная. Минея третья тримѣсячная. Минея четвертая тримѣсячная. Псалтирь и евангеліе и апостоль вмѣстѣ. Книга Житій святыхъ, – декемврій, іануарій, февраль. Другая житій святыхъ, – мартъ, априль, май. Третья, – іюнь, іюль, августъ. Хронографъ большой (*отъ Иларія казначея*). Руно орошенное. Палинодіа. Соборъ Флоренскій. Жезль. Зеркало безыменнаго творца на раскольниковъ. Иная, различныхъ вещей собраніе. О вѣрѣ, Василій нѣкій. О антихристѣ. Букварь и заповѣди. Ученіе о собраніяхъ святой вѣры. Страсти Христовы, писаная книга. Книга глаголемая Исторія евангельская. Лѣтопись Русскій и собраніе

различныхъ вещей. Постригъ. Трифолой Львовскій. Тріюдь цвѣтная. Тріюдь постная. Патерикъ алфавитный. Лѣтопись. Другій Лѣтопись. Исторія Скифѣйская. Лѣствичникъ *Филовея, архіерея Сибирскаго*. Алфавитъ духовный, Пирамись, Апологія. Ювь, Псалтирь, Екклесіастъ, Пѣсни пѣсней. О пресуществленіи, и хронографъ, и прочая. Кнапѣушь. Другій Кнапѣушь. Алваръ. Алваръ другій. Алваръ третій. Алваръ четвертый. Грамматика 1 Греческая Ласкарева. Грамматика другая Греческая Львовская. Грамматика Греко-Склявоника. И иная Грамматика Греческая. Лексиконъ Славено-Греко-Латинскій. Лексиконъ другій Славенскій, Греческій и Римскій. Лексиконъ третій Греко-Лятинумъ. Лексиконъ Славенскій. Лексиконъ инъ Греко-Лятинумъ. Лексиконъ иный Латино-Склявоникумъ. Калепинъ. Конкорданціе. Библіа Польская. Животи (*Печерская*). Номенкляторъ. Правдзива вѣра Гизелева (*Димитріева книжка*). Ляментъ.

Компендіумъ гисторіарумъ (*Кіевскаго Никольскаго монастыря*). Житіе Пресвятой Богородицы, польская. Либерь „Іовъ” писаная. Календаръ Польскій. Нографікумъ. Р. Лидаціи де Беза, либри тресь: томусь 1-й, томусь 2-й, томусь 3-й. Санкусь Грегориусъ Назіазенусъ, томусь секундусъ. С. Григорій Назіанзинь. Курціушь другій, Александра о dzieiach. Псалтирь и мѣсяцословъ. Октоихъ Печерскій малый. Псалтирь истолкованная, писанная, Могиловская, Силиверста Троцевича игумена, позыченая. Жигмунта короля Польскаго. Лѣтописецъ въ тетрадахъ, архіерейскихъ трудовъ, три тысящи шесть сотъ лѣтъ. Іосифъ Волоцкій. Розыскъ на раскольниковъ, три части. Житіа святыхъ, которые не положены въ Четіихъ минеахъ, въ тетратяхъ, на бѣло переписаны, съ намѣреніемъ, дабы въ Четіихъ минеахъ на своихъ мѣстахъ приложены были и напечатаны».

2821

ЮНА БІ.

**Z Y W O T**  
 PRZEDZIWNY  
 ŚWIĘTEGO OYCA NASZEGO  
**ONUFRYUSZA**  
 WIELKIEGO  
 KROLBWICA PERSKIEGO  
 PUSTBLNIKA  
 NAPISANY PO GRECKU  
 OD  
**S. PAFNUCYUSZA**  
 MNICHA

A T E R A Z  
 Z różnych Exemplarzow Łacińskich, y jednego dawnego Słowienkie-  
 go, z Greckiego Ięzyka przetłumaczonych, a naybarżey z Włokkie-  
 go jako nayobżernieyszego, w jedno zebrany.

Y  
 Polkim Ięzykiem  
 z Frydackiem godnych wiadomości po każdym niemal Rozdziale Nota-  
 cij do Druku podany

Przez  
 Nay W<sup>o</sup>. X. IOZEPHA PIETKIEWICZA  
 Protoarchimandritę Zakonu S. Bazylego W: Hegumena Moniſtya-  
 Nowicyackiego Bytenkiego.

Z Dozwoleniem należytey Zwierzchności.  
 ♡ WILNIE ♡ Drukarni Soc: IESV R. P. 1686.

Титульный лист книги Иосифа Петкевича «Жywot  
 św. Onufryusza Wielkiego» (Wilno, 1686) из  
 библиотеки святителя Димитрия

## Основная литература о библиотеке святителя Димитрия

Гларіон, митроп. Святий Димитрій Туптало. Його життя й праця: історично-літературна монографія. Вінніпег, 1960. [Переиздание: Макарьев, 2001. С. 144-145].

Иоанн Троицкий, свящ. [Роспись книг келейных] // Ярославские губернские ведомости. 1855. № 21-25.

Лабынцев Ю.А. Библиотека восточнославянского писателя XVII в. как часть его творческой лаборатории /На примере работы Димитрия Ростовского над Четвыми-Минеями/ // Книга в России до середины XIX века. Л., 1981. С. 22-23.

Лабынцев Ю.А. Последний общеславянский писатель Димитрий Савич Туптало и главная книга его жизни. Киев, 1989. С. 70-81.

Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.  
Украинский, русский, общеславянский.  
Святитель Димитрий Ростовский: жизнь и  
литературные труды М., 2007. С. 19-29.

Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.  
Жизнь и литературное творчество  
Святителя Димитрия Ростовского: Каталог  
иллюстративной выставки. М., 2007. С. 5-6.

Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.  
Библиотека восточнославянских писателей  
в системе научных коммуникаций России  
эпохи позднего Средневековья и раннего  
Нового времени // Книжная культура. Опыт  
прошлого и проблемы современности.  
Материалы Международной научно  
конференции. М., 2008. С. 211-213.

Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.  
Традиции и новации в украинской и  
русской книжных культурах Петровского  
времени: библиотека святителя Димитрия  
Ростовского // Наука о книге. Традиции и  
инновации. Материалы Двенадцатой  
Международной научной конференции по  
вопросам книговедения. М., 2009. С. 43-44.

Луппов С.П. Книга в России в первой четверти XVIII века. Л., 1973. С. 248-249.

Шляпкин И.А. Св. Димитрий Ростовский и его время (1651-1709). СПб, 1891. С. 54-58 второй пагинации [Роспись книг келейных].



Библиотека украинской литературы в Москве

## Список иллюстраций

Святитель Димитрий Ростовский ....	3
Титульный лист первой книги «Житий святых» Димитрия Ростовского (Киев, 1689) .....	16
Рукописные пометы на экземпляре Пролога (М., 1685), использовавшегося святителем Димитрием при работе над Четиями-Минеями .....	20
Титульный лист книги Иосифа Петкевича «Żywot św. Onufryusza Wielkiego» (Wilno, 1686) из библиотеки святителя Димитрия .....	32

## Содержание

Книжные собрания восточнославянских литераторов Средневековья .....	5
Либерия митрополита Димитрия .....	11
Общеславянский писатель и его наследие .....	17
ПРИЛОЖЕНИЕ	
Роспись книг келейных митрополита Димитрия Ростовского .....	21
Основная литература о библиотеке святителя Димитрия .....	33
Список иллюстраций .....	36

---

Научно-информационное издание

Юрий Андреевич Лабынцев  
Лариса Леонидовна Щавинская

**Библиотека святителя Димитрия**

---

Список изданий по истории украинской  
книжной культуры Библиотеки украинской  
литературы в Москве  
2006-2009 гг.

I. Публикации на бумажных носителях:

1. *Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.* Острожская библия Ивана Федорова. М., 2006.
2. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* «Повелением князя Василя... Острозьсаго». М., 2006.
3. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* «Друковано в... Лавре Киевопечарской». М., 2006.
4. *Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.* «Киевское книгопечатание три столетия назад»: Каталог иллюстративной выставки. М., 2006.
5. Иван Франко об украинской литературе / Подгот. текста, вступ. ст., примеч. Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.. М.: ГПИБ, 2006.
6. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Научное наследие Ивана Франко. М., 2006.
7. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Украинский, русский, общеславянский. Святитель Димитрий Ростовский: жизнь и литературные труды. М., 2007.
8. *Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.* Жизнь и литературное творчество Святителя Димитрия

Ростовского: Каталог иллюстративной выставки. М., 2007.

9. *Щавинская Л., Лабынцев Ю.* Первая в Украине (Типография Киево-Могилянской академии). М., 2007.

10. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* «Напечатана ... Иваном Федоровым... Москвитинном». М.: Корвет, 2007.

11. *Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.* История украинской книжной культуры в изданиях Библиотеки украинской литературы в Москве: Иллюстрированный каталог. М., 2007.

12. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Польский украинист Антоний Марцинковский. М., 2008.

13. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Феофан Лебединцев – основатель «Киевской старины». М., 2008.

14. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Книжное наследие Острожской академии в культуре Москвы и России. М., 2008.

15. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Рукописная книжность гоголевского края. Сказания об Ахтырской иконе Богоматери и ее чудесах. М., 2009.

16. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Библиотека святителя Димитрия. М., 2009.

## II. Электронные издания:

а) отчуждаемые:

CD-ROM «*Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.* История украинской книжной культуры в изданиях Библиотеки украинской литературы в Москве» (М., 2007).

б) сетевые:

1. *Лабынцев Ю.А., Щавинская Л.Л.*

Иллюстрированный каталог «История украинской книжной культуры в изданиях Библиотеки украинской литературы в Москве»:

<http://www.histukrbook.narod.ru/katalog-izdaniya-Libukr.pdf>.

<http://www.mosbul.ru/katalog-izdaniya-Libukr.pdf>.

2. *Лабынцев Ю., Щавинская Л.* Польский украинист Антоний Марцинковский (К 185-летию со дня рождения: 1823-2008). М., 2008:

<http://www.histukrbook.narod.ru/marcinkowskij/home.htm>.

<http://www.mosbul.ru/marcinkowskij/home.htm>.

## III. Интернет-библиотека изданий Библиотеки украинской литературы в Москве по истории украинской книжной культуры:

<http://www.histukrbook.narod.ru/home-istukrknig.htm>.

<http://www.mosbul.ru/home-istukrknig.htm>.



*Лабынцев Юрий Андреевич* – культуролог, славист, специалист в области гуманитарной информатики, доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник Института славяноведения РАН, профессор, академик Государственной академии славянской культуры, автор около 600 работ, в том числе 60 книг и брошюр, опубликованных на ряде европейских языков в различных странах мира.

*Щавинская Лариса Леонидовна* – культуролог, славист, специалист в области информатики и коммуникационных процессов, кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института славяноведения РАН, доцент, автор более 300 работ, в том числе 30 книг и брошюр, опубликованных на ряде европейских языков в различных странах мира.